

Filmová tvorba a distribúcia -
Požičovňa filmov,
Bratislava, ul.ČA-28.

Bratislava, dňa 12.VI.1961.

Distribučný list č. 103/61.

Požičovňa filmov prepožičiava krajským podnikom pre film, koncerty
a estrády k distribúcii v kinách od 7.júla 1961 poľský film :

" N Á V R A T "

Príbeh muža, ktorý hľadá svoju minulosť

Réžia : Jerzy Passendorfer

kamera : Kazimierz Konrad

Scenár : Roman Bratny

Hudba : Andrzej Kurylewicz

Hrajú : Andrzej Sapocki, Alina Janowska, Maria Ciesielska, Kalina
Jedrusiková - Dygatowna, Kazimierz Opaliński, Józef Nowak
a iní

kategória filmu :	B
číslo filmu :	3023
produkcia :	Pol'sko
metráž :	2.470 m
druh filmu :	vážny čiernobiely slovenské titulky redukovaný na 16 mm
mládeži :	prístupný od 10 rokov
vstupné :	viď. odst. "Distribúcia filmu"
zľava pre mládež :	nie
na rozšírenú premie- táciu plochu :	v h o d n ý
prip. krátky film :	"Národný umelec Zdeněk Štěpánek" -far., 891 m Medajlón o bohatej hereckej činnosti národného umeleca Zdeněk Štěpánka.

Distribúcia filmu :

Poľský film "Návrat" ukazuje príbeh človeka, ktorý sa po dlhoročnom
pobyte v cudzine vracia do Pol'ska a nemôže už nájsť staré vzťahy.
Pri programovaní dá sa predpokladať dobrá návštevnosť.

Film je vhodný pre premietanie na rozšírenú premietáciu plochu, takže
v kinách schválených OTK ÚP pre premietanie na rozšírenú premietáciu
plochu, bude tento film premietaný za vstupné podľa smernice Hlavnej
správy ČF č.I.-125 zo dňa 20.1.1958.

V ostatných kinách bude premietaný za normálne vstupné.

Stručný obsah :

SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV
Tento príbeh účastníka varšavského odboja "Sivého",
ktorý žije v Paríži. Po rokoch má príležitosť vrátiť sa
na domov do Varšavy. Prichádza s romantickou predstavou,
na ktorú sa pripravil.

že tu nájde atmosféru oných dávnych dní i s jeho lúboštným vzťahom k mladej dievčine, spojke Ine. Ale čas tieto predstavy dôkladne zmenil. Varšava pulzuje novým životom a ľudia sa už dávno zmenili. Ani jeho najbližší priatelia, ktorých postupne vyhľadáva, už nie sú ochotní veľmi spomínať na život v troskách a na smrť, ktorá hrozila na každom kroku. Každý z nich podľa schopností a možností zaujal svoje miesto v spoločnosti a má už celkom iný okruh starostí i vzťahov. Ostáva už len Ina : od tohoto stretnutia činí " Sivý " patrne závislé svoje rozhodnutie, či má zostať vo svojej starej vlasti, alebo sa vrátiť do cudziny. Ale Ina vôbec je nie nadšená príchodom "Sivého". Už je to nie tá mladá dievčina, ale známa lekárka, ktorá ma rada svoju prácu a život okolo seba na ktorý sa díva realisticky. K stretnutiu so Sivým dôjde náhodou, pri automobilovej nehode. Ina pozve Sivého k sebe. Z dialógu, ktorý sa medzi nimi rozvinie pochopí, že "Sivý" prišiel hľadať len minulosť a nechce pochopiť, ako mnoho sa zmenilo. Rozchádzajú sa. "Sivý" odchádza Citroenom do Poznane, aby odviezol svojho zamestnávateľa, francúzskeho zamestnávateľa, späť do Paríža.

"Návrat" naväzuje na iný poľský film "Ortiel" premietaný u nás a na postave "Sivého" ukazuje problematiku niektorých účastníkov odboja, väčšinou veľmi mladých ľudí, ktorí nemali dostatočný rozhľad a zabúdili potom v zložitých podmienkach poľského vojnového a povojnového života.

Propagačný materiál :

Plagát A/1, A/3, série fotografií, diapozitív - bude zaslané krajom.
Maďarský preklad názvu filmu : " Hazatérés ".

J. Lubina, v.r.

F. Citovský, v.r.